Организация Объединенных Наций S/PV.5494 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5494-е заседание

Понедельник, 21 июля 2006 года, 14 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Дюкло	(Франция)
Члены:	Аргентина	г-жа Логуссо
	Китай	г-н Чэн Ле
	Конго	г-н Биаборо-Иборо
	Дания	г-жа Лёй
	Гана	г-н Кристиан
	Греция	г-жа Телалиан
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-жа Тинкопа
	Катар	г-н аль-Тани
	Российская Федерация	г-н Рогачев
	Словакия	г-н Грекса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Шульц
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
	Соединенные Штаты Америки	г-н Донован

Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 6 июля 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/494)

06-44102 (R)



Заседание возобновляется в 14 ч. 40 м.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бенина и Израиля, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных предстателей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители Бенина и Израиля занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы напомнить всем выступающим, о том, что, как я отметил на сегодняшнем утреннем заседании, следует ограничить свои выступления максимум четырьмя минутами, чтобы Совет мог быстро выполнить свою работу. Делегации, подготовившие пространные заявления, просят распространить их текст в письменном виде и во время выступления в зале Совета огласить их краткий вариант.

Сейчас я предоставляю слово представителю Уганды.

Г-н Бутагира (Уганда) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Французскую Республику со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце и пожелать ее делегации успешного исполнения своих обязанностей. Я хотел бы поблагодарить Председателя за проведение этого очень важного заседания, а через его посредство поблагодарить других членов Совета.

Прежде чем продолжить, я хотел бы на этом этапе коснуться сегодняшнего утреннего заявления Канады относительно того, что ситуация в северной части Уганды должна стать предметом рассмотрения в Совете Безопасности. В силу хорошо известных ей причин Канада вела безудержную агрессивную кампанию, направленную на то, чтобы внести вопрос об Уганде в повестку дня Совета, как будто, по мановению волшебства, это даст результаты. Еще больше удивление вызывает тот факт, что Канада согласилась войти в состав механизма Совместного комитета по наблюдению, целью которого является рассмотрение вопросов, которые якобы вызывают озабоченность Канады — т. е., проблемы улучшения гуманитарной ситуации в северной части Уганды и содействия прочному решению конфликта. В то время, как я выступаю, Уганда ведет мирные переговоры с «Армией сопротивления Бога» (ЛРА) в Джубе. Вследствие этого мы решительно протестуем против этой настойчивой и неоправданной кампании Канады.

Если говорить о положительных моментах, Уганда, также как и остальные ораторы, приветствует назначение Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами. Это произошло в тот момент, когда международное сообщество стремилось к тому, чтобы кто-то внес свежую струю в работу этого подразделения. Уганда считает ее назначение особенно важным и значительным, не только вследствие продолжающегося конфликта с «Армией сопротивления Бога», но и в силу того, что оно знаменует собой начало столь необходимого сотрудничества между правительством Уганды и канцелярией Специального представителя. Она будет пользоваться всяческой поддержкой и содействием со стороны моего правительства, и я желаю ей всяческих успехов на ее новом посту.

Нельзя переоценить необходимость защиты и поощрения прав детей в условиях вооруженного конфликта. Часто дети составляют большинство ни в чем не повинных жертв вооруженных конфликтов, где бы они ни происходили. Они также наиболее язвимы для произвольных убийств; им наносят увечья, насилуют или растлевают, а также их вербуют в качестве комбатантов. Детей также перемещают, и они испытывают связанные с этим ужасные последствия.

Война, развязанная «Армией сопротивления Бога» в северной части Уганды 19 лет тому назад, является источником озабоченности в связи с обсуждаемым сегодня вопросом, и вызывает тревогу у международного сообщества. В течение многих лет ее метод работы состоял в том, чтобы похищать детей для их использования в рядах мятежников, для массовых убийств и для различных форм сексуального насилия и насилия по гендерному признаку, такого как изнасилование и растление. Сегодня ут-

ром представитель Соединенных Штатов Америки упоминал о эти ужасающих актах, осуществляемых ЛРА.

Я рад отметить, что в течение двух последних лет, в особенности после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана был достигнут заметный прогресс. Сейчас угроза со стороны ЛРА в северной части Уганды существенно уменьшилась, и теперь правительство тесно сотрудничает с международным сообществом с целью разработки механизма, который нанесет ей решительный удар. Можно надеяться на то, что Совместный комитет по наблюдению, созданный по инициативе Его Превосходительства президента Йовери Мусевени 4 мая 2006 года, с целью рассмотрения, среди прочего, гуманитарных проблем и проблем безопасности, приложит усилия к тому, чтобы разрешить большинство существующих проблем, в том числе таких, как проблема детей и вооруженных конфликтов.

Правительство уже повысило безопасность в этом районе, чтобы избежать похищений и убийств, и занимается учреждением специального подразделения для борьбы с остатками ЛРА. В то время, как осуществляются эти инициативы, правительство начало мирные переговоры с ЛРА под эгидой правительства южного Судана в Джубе; эти переговоры начались на прошлой неделе. Мы надеемся на то, что переговоры дадут свои результаты, приведя к демобилизации комбатантов ЛРА и к их реинтеграции в общество. Правительство принимает во внимание тот факт, что большинство из этих боевиков похищали детей, чья реинтеграция в общество имеет огромное значение.

Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах недавно посетила Уганду, о чем упоминали сегодня утром. В ходе ее визита было достигнуто основанное на четырех принципах понимание о том, каким образом следует решать вопрос о вербовке и использовании детей в вооруженных конфликтах, в качестве основы укрепления существующих правовых и стратегических рамок.

Правительство Уганды и ЮНИСЕФ согласуют план действий с целью ознакомления различных заинтересованных сторон с национальным законодательством, международными конвенциями и протоколами по борьбе с вербовкой и использованием детей; с целью наблюдения за осуществлением различных национальных законов, международных конвенций и протоколов по борьбе с вербовкой и использованием детей в вооруженных силах и с целью освобождения детей, если и когда они будут обнаружены в вооруженных силах.

В то время как Специальный представитель Генерального секретаря признает существующие правовые рамки и тот факт, что правительство Уганды не проводит политику с целью вербовки и использования детей, мое правительство подтверждает свое обязательство принять надлежащие дисциплинарные меры против тех военнослужащих и должностных лиц, которые сознательно вербуют и используют детей.

С учетом вышеизложенного понимания наряду с Совместным комитетом по наблюдению созданы организационные и правовые рамки решения самых сложных аспектов вопроса о детях и вооруженных конфликтах.

В завершение, в ноябре 2001 года Уганде ратифицировала два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка. Один из этих факультативных протоколов касается запрещения вербовки детей в армию и использования детей-солдат младше 18 лет. Это также нашло отражение в статьях 25 и 34 нашей Конституции, а также в законе о детях 1996 года.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сан-Марино.

Г-н Бодини (*говорит по-английски*): Год тому назад, была принята резолюция 1612 (2005) Совета Безопасности, санкционировавшая учреждение механизма отчетности и наблюдения по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. С тех пор, к сожалению, все больше детей во всем мире по-прежнему подвергаются умственным, психологическим и сексуальным надругательствам. Им также наносятся увечья. Увеличивается число детей-убийц и убитых детей. Эти цифры растут катастрофическими темпами.

Наша страна решила выступить по этому вопросу, поскольку мы рассматриваем его в качестве одной из наиболее важных проблем. Каждый раз, когда ребенок подвергается надругательствам или

его убивают, речь идет не только о человеческой жизни, но и о крушении его надежд, а также о его вкладе в жизнь семьи или общества. Когда ребенок вынужден становиться убийцей, независимо от причин — будь то религиозные, политические или этнические мотивы, — совершается тяжкое преступление. Этот ребенок, который, по сути, является жертвой ненависти и насилия, разрушает не только свое будущее, но подрывает рост нашего коллективного благосостояния.

Мы должны вырваться из этого порочного круга, который разрушает жизнь наших детей. Мы должны формировать моральные ценности и будущие чаяния и надеяться на лучшую жизнь, чтобы не допустить продолжения и обострения вооруженных конфликтов.

Мы приветствуем учреждение Рабочей группы Совета Безопасности под председательством Франции и отмечаем прекрасную работу посла де ла Саблиера. Вместе с тем, по нашему мнению, многое еще предстоит сделать. Мы считаем, что Совет Безопасности, правительства затронутых государств, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации должны усовершенствовать свои методы работы и приложить более решительные усилия для предотвращения подобных надругательств. Они должны привлечь к ответственности лиц, которые совершают эти преступления в отношении детей.

Статья 24 Устава Организации Объединенных Наций гласит:

> «Государства-члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при выполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени».

Будучи одним из членов этой Организации, мы считаем важным долгом Совета положить конец вооруженным конфликтам, в которых участвуют дети-солдаты. Сан-Марино и, я уверен, большинство государств-членов просят Совет эффективно и незамедлительно выполнить резолюцию 1612 (2005). Что может быть важнее для Совета Безопасности, чем защита права столь многих детей на продуктивную и счастливую жизнь?

Председатель (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Словении.

Г-н Кирн (Словения) (*говорит по-английски*): В целях экономии времени я выступлю с кратким вариантом моего заявления. Полный текст выступления будет распространен среди делегаций.

Я имею честь выступать от имени Сети безопасности человека, а именно Австрии, Канады, Чили, Коста-Рики, Греции, Ирландии, Иордании, Мали, Нидерландов, Норвегии, Швейцарии, Таиланда и Словении, а также Южной Африки в качестве наблюдателя.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности в текущем месяце за организацию этого важного и своевременного открытого заседания. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Радхику Кумарасвами за ее брифинг, с которым она выступила сегодня утром, и представление первого доклада Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2006/389). Я хотел бы также поблагодарить Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жу Энн Виниман за обеспечение особой защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Сеть безопасности человека поддерживает осуществление механизма наблюдения и отчетности, создание которого определено в резолюции 1612 (2005), с уделением особого внимания детям в процессах разоружения, демобилизации, реинтеграции и реабилитации. Мы также поддерживаем последующую отчетность, особенно в отношении судьбы демобилизованных детей.

Создание Рабочей группы Совета Безопасности является отражением приверженности международного сообщества делу урегулирования проблемы детей на самом высоком уровне. Мы полностью поддерживаем усилия Рабочей группы, направленные на решение проблем в конкретных странах и вынесение в связи с этим конкретных рекомендаций. Эти усилия включают осуществление целенаправленных и последовательных мер и предоставление миссиям по поддержанию мира соответствующего мандата. Мы с удовлетворением отмечаем и высоко оцениваем готовность Рабочей группы изучить информацию о прогрессе, достиг-

нутом в усилиях по прекращению вербовки и принуждения детей к боевым действиям в ходе вооруженных конфликтов, а также по ликвидации других нарушений их прав, и призываем к обеспечению максимального уровня транспарентности в ее работе.

Роль Совета Безопасности в решении сложной проблемы детей, затронутых вооруженным конфликтом, является неотъемлемой частью его ответственности за поддержание международного мира и безопасности. В этой связи Сеть обращается с новым призывом к Совету продолжать рассмотрение этого вопроса при обсуждении проектов резолюций, касающихся конкретных конфликтных ситуаций, или при планировании полевых миссий Совета Безопасности. Положительным шагом, который был сделан в последние годы, является направление в каждом отдельном случае советников по вопросам защиты детей в состав ряда миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Эти страновые группы Организации Объединенных Наций призваны сотрудничать с национальными и местными органами власти для разработки имеющих конкретные временные рамки планов действий в соответствии с рекомендациями резолюции 1612 (2005). Эти планы позволят Рабочей группе провести оценку прогресса в конкретных странах и использовать ее результаты в качестве основы для вынесения рекомендаций в отношении дальнейших действий.

Совершаемые в ходе вооруженных конфликтов злодеяния в отношении детей бросают серьезный вызов международному праву. Число случаев массовых и грубых нарушений прав детей и их достоинства не сокращается. Необходимо положить конец безнаказанности за совершаемые военные преступления и преступления против человечности, особенно в отношении детей. Необходимо добиваться действенного уголовного преследования лиц, совершающих подобные преступления, посредством принятия мер на национальном уровне и укрепления международного сотрудничества. Римский статут Международного уголовного суда признал, что набор или вербовка детей в возрасте до 15 лет в состав национальных вооруженных сил или вооруженных негосударственных формирований и их использование для активного участия в боевых действиях, а также сексуальное насилие в качестве метода ведения войны являются преступлениями против человечности и военными преступлениями. Сеть подтверждает важную роль Международного уголовного суда в уголовном преследовании лиц, виновных в совершении подобных преступлений, и в прекращении безнаказанности.

Соблюдение соответствующих международных и региональных норм и стандартов в области прав человека и гуманитарного права является необходимой предпосылкой для эффективной защиты детей, затронутых вооруженным конфликтом. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, Конвенцию Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и другие соответствующие международные правовые документы, а также вновь заявить о своей приверженности этим документам посредством их эффективного выполнения.

Мы придаем большое значение активному участию региональных и субрегиональных организаций и их вкладу в предотвращение и ликвидацию случаев насилия и надругательств в отношении детей во время вооруженного конфликта. Мы полностью поддерживаем все усилия Канцелярии Специального представителя, ЮНИСЕФ и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, других учреждений системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных и неправительственных организаций в этой области. Важно также укреплять местные структуры и развивать местные и национальные механизмы быстрого реагирования на случаи жестокого обращения с детьми, которые могут способствовать международным усилия в этой области.

Завершая свое выступление, я хотел бы сказать о том, что Сеть безопасности человека полностью поддерживает тот факт, что в последнее время Совет Безопасности уделяет пристальное внимание осуществлению принятых ранее резолюций и ощутимых ответных мер, направленных на достижение цели прекращения серьезных нарушений прав детей и надругательств над ними в ходе вооруженных конфликтов. Кроме того, мы призываем к продолжению диалога и сотрудничества на местном и национальном уровнях в интересах улучшения бедст-

венного положения детей в ходе вооруженного конфликта и искоренения этой проблемы.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь слово имеет представитель Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Ансола (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Венесуэла приветствует инициативу Франции по созыву этих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, который беспокоит все международное сообщество.

Боливарианская Республика Венесуэла рассматривает ту работу, которую Совет может проводить в этой области, как дополняющую деятельность Генеральной Ассамблеи, которая играет главную роль в общем контроле за положением детей в мире, и деятельность механизмов, созданных в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

Правительство Боливарианской Республики Венесуэлы отмечает работу, проделанную в рассматриваемом нами вопросе Комитетом по правам ребенка. Одновременно мы отмечаем деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Что касается Рабочей группы, созданной Советом Безопасности, то, по нашему мнению, важно, чтобы она работала в тесном взаимодействии и сотрудничестве с государствами, учитывая то, что именно государства несут основную ответственность за поощрение и защиту прав детей. Кроме того, крайне важно, чтобы в ходе переговоров и при заключении мирных соглашений между сторонами в ситуации вооруженного конфликта учитывалась проблема детей-солдат и чтобы ей отдавался приоритет в программах разоружения, демобилизации и реинтеграции после конфликта.

Наша страна является участником международной Конвенции о правах ребенка. Статья 38 этой Конвенции предусматривает защиту детей во время и после вооруженного конфликта и вводит для всех государств-участников запрет на вербовку лиц младше 15 лет в их вооруженные силы. Венесуэла ратифицировала эту Конвенцию 7 сентября 2000 года. Венесуэльское государство также является участником Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, который был ратифицирован 23 сентября 2003 года.

Пользуясь возможностью, мы хотели бы осветить некоторые беспокоящие нас моменты в отношении этого Факультативного протокола. Протоколом предусматривается, что государства-участники должны обеспечить, чтобы на их территории несовершеннолетние лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали насильственному призыву в их вооруженные силы, что государства-участники, допускающие добровольный набор в их вооруженные силы лиц, не достигших 18-летнего возраста, должны принимать меры по их защите и по обеспечению того, чтобы набор не носил насильственного или принудительного характера, а также принимать все возможные меры к тому, чтобы никто из военнослужащих, не достигших 18-летнего возраста, не принимал прямого участия в военных действиях.

В некоторых положениях этого юридического документа существует определенная двусмысленность, которая также проявляется в пунктах 1 и 2 статьи 4, где указывается, что вооруженные группы, отличные от вооруженных сил государств, ни при каких обстоятельствах не должны вербовать или использовать в военных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста, и что государства-участники принимают все возможные меры в целях предупреждения такой вербовки и использования, включая принятие правовых мер, необходимых для запрещения и криминализации такой практики.

Это может показаться противоречивым, поскольку речь идет о запрете на вербовку несовершеннолетних в состав вооруженных групп, отличных от вооруженных сил государств, тогда как государствам разрешено призывать лиц младше 18 лет. Кроме того, трудно обеспечить, чтобы нерегулярные вооруженные группы уважали установленные юридические нормы, запрещающие вербовку лиц младше 18 лет, при том что эти группы нарушают все юридические нормы.

Кроме того, в этом плане наша страна испытывает озабоченность в связи с законами, согласно которым эти несовершеннолетние лица могут привлекаться к суду, если они решили дезертировать, находясь на действительной службе в вооруженных силах с согласия родителей или законных опекунов. Какие законы к ним применимы? Применимы ли к ним положения Конвенции и ее Факультативного

протокола? Этот аспект не разъясняется ни в Конвенции, ни в Факультативном протоколе, и он не рассматривался адекватным образом применительно к ситуациям правового вакуума, которые возникают в последнее время.

В Венесуэле Закон о воинской повинности и наборе на военную службу устанавливает минимальный возраст для набора в вооруженные силы и участия в вооруженных конфликтах — 18 лет. Кроме того, при разработке своего Закона о защите детей и подростков, промульгированного в 2000 году, Венесуэла подготовила свой Национальный стратегический план по защите детей и подростков, где, помимо прочего, оговаривается право на жизнь и, в рамках этого права, право на защиту в случае вооруженного конфликта.

Национальный совет Венесуэлы по защите детей и подростков — это учреждение, способное поддерживать деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Оно также может устанавливать отношения сотрудничества, которые могут помочь Рабочей группе Совета Безопасности определить направление своей работы и увязать ее деятельность с вопросами развития, в частности со здравоохранением и образованием, с тем чтобы предоставить детям больше возможностей для реабилитации, физического и психологического восстановления и реинтеграции в жизнь общества.

Мы хотели бы подчеркнуть, что поиск надлежащего решения проблемы детей и вооруженных конфликтов с необходимостью предусматривает и устранение причин, способствующих распространению этого явления в различных регионах мира. Такой подход включает в себя применение стратегий, направленных на преодоление нищеты и голода, в качестве важнейшего условия для обеспечения полной реализации прав человека детей. Мы не можем уйти от того факта, что с учетом трагической ситуации нищеты и изоляции, в которой находятся многие дети, они в первую очередь страдают в чрезвычайно сложных ситуациях и подвергаются различным опасностям, угрожающим их целостному развитию.

Важно также напомнить о том, что в резолюции S-27/2 Генеральной Ассамблеи, принятой в 2002 году на двадцать седьмой сессии специальной сессии Ассамблеи по вопросу о детях, в разделе III Плана действий, подчеркивается, что хроническая нищета остается самым главным препятствием на пути удовлетворения потребностей и защиты и поощрения прав детей. Правительство президента Уго Чавеса Фриаса относится к решению этой проблемы как к одному из важнейших элементов социальных программ, осуществляемых нашим государством.

Наша страна отвергает любое использование детей в вооруженных конфликтах, а также любые злоупотребления и нарушения в отношении детей в ситуациях вооруженного конфликта. Венесуэла осуждает безнаказанность, которая все еще практикуется во многих затронутых вооруженными конфликтами районах, где вовлеченные стороны продолжают нарушать соответствующие положения международного права, касающиеся прав детей и их защиты в таких ситуациях. Венесуэла решительно поддерживает принятие эффективных мер по обеспечению демобилизации детей-солдат и по их реабилитации, физическому и психологическому восстановлению и реинтеграции в общество.

Наконец, Венесуэла не может не выразить глубокую обеспокоенность в связи с положением мальчиков и девочек на ливанской территории и на оккупированных палестинских территориях, учитывая трагические события, угрожающие их физической целостности. Мы призываем все государства и международные учреждения выполнить свой долг по защите жизни тех, кто оказался несправедливо вовлечен в эту вспышку насилия на Ближнем Востоке.

Что касается недавних событий на Ближнем Востоке, то мы видели фотографии детей, которых используют как инструмент разрушения и войны. Это лишь еще одна иллюстрация того, как лидеры боевиков используют даже невинных детей, вовлекая их в травмирующие ситуации по всему миру.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово представителю Гватемалы.

Г-н Скиннер Клее (Гватемала) (*говорит по-испански*): Оценить ситуацию детей в вооруженных конфликтах по всему миру — значит оценить будущее, которое мы строим. В докладе ЮНИСЕФ «Положение детей в мире» за 2000 год содержится статья-карта под названием «Нестабильные условия», которая подводит итог наследия десятилетия

90-х годов XX века: более двух миллионов погибших детей, более шести миллионов тяжело раненных или изувеченных, более миллиона сирот и детей, оторванных от их семей, неизвестное число детей, получивших психологические травмы, и более 15 миллионов детей, ставших беженцами или вынужденными переселенцами. Все это исключительно серьезная и реальная проблема, которая нуждается в решении. Поэтому в первом десятилетии этого тысячелетия мы преисполнены решимости оставить совершенно иное наследие.

Мы более трех десятилетий страдали от вооруженного конфликта, и поэтому Гватемала очень хорошо понимает значение защиты детей и оказания им помощи, а также значение их разоружения, демобилизации и реинтеграции в те общины, из которых они вышли. Мы также подчеркиваем значение создания механизмов наблюдения, отчетности и контроля, таких, как, в нашем случае, Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА). То же самое мы можем сказать о крайней необходимости в получении своевременной, объективной, точной и надежной информации, которая позволяет бороться с вербовкой детей и использованием их в качестве солдат, а также о необходимости прекращения незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений и об укреплении государств, с тем чтобы положить конец таким преступлениям.

В феврале 2002 года Гватемалу посетил первый Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах Олара А. Отунну. Он встречался с различными представителями правительства, гражданского общества, представителями коренных народов, а также учреждений и фондов Организации Объединенных Наций. Он также посетил наиболее опустошенные зоны конфликта в стране, что позволило ему составить ряд рекомендаций, которые помогли в принятии мер в пользу детей, а также помогли уделить приоритетное внимание вопросу защиты детей в политике правительства, в особенности в сферах образования и здравоохранения.

Этот опыт подсказывает нам, что нужно поддержать продолжающуюся роль Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и поэтому мы приветствуем нового представителя г-жу Радхику Кумарасвами, которую мы благодарим за ее своевременный брифинг сегодня утром. Мы призываем ее продолжить посещение стран, находящихся в состоянии конфликта или выходящих из конфликта, потому что мы убеждены в пользе такого механизма, когда он включает всеобъемлющее участие гражданского общества.

Мы также приветствуем первый доклад Генерального секретаря по конкретной ситуации вооруженного конфликта, который сосредоточен на нарушениях прав ребенка в Демократической Республике Конго. Фактически Гватемала участвует в миротворческой миссии Организации Объединенных Наций в этой стране.

Хотя справедливо то, что основная обязанность по поддержанию национального мира и безопасности лежит на государствах, также фактом является то, что работа Совета Безопасности, тесно связанная с вооруженными конфликтами и миротворческими операциями, обязывает его также заниматься такими вопросами, как вербовка и использование детей в вооруженных конфликтах.

Моя делегация поддерживает все принятые Советом резолюции, предназначенные для того, чтобы помочь в создании общих рамок защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Мы хотели бы, в частности, привлечь внимание к резолюции 1612 (2005), в которой подтверждается первостепенная обязанность государств пресекать безнаказанность и привлекать к суду тех, кто несет ответственность за преступления против человечности и военные преступления, в особенности преступления, совершенные в отношении детей в конфликтных ситуациях. В ней подтверждается решимость Совета обеспечить уважение своих резолюций, норм и принципов, касающихся защиты детей в условиях вооруженных конфликтов; ею также создается Рабочая группа Совета по этому вопросу.

По этой причине мы выражаем признательность председательствующей в Совете Франции за доклад о работе Рабочей группы, и мы поддерживаем заявление Председателя, которое было выпущено сегодня утром, что, без сомнения, отражает значимость проблемы и острую необходимость положить конец вербовке детей в вооруженные силы группами и отдельными лицами. Необходимо обеспечить реинтеграцию таких детей в их изначальные общины, эффективную реабилитацию и демобилизацию детей, и усиление военной и гражданской су-

дебной систем, с тем чтобы государства могли положить конец безнаказанности тех, кто игнорирует резолюции и осуждения Совета в отношении таких предосудительных действий.

Мы поддерживаем политику нулевой терпимости Генерального секретаря и приветствуем тот факт, что мы вступили в эру «применения», как указано в резолюции 1460 (2003), направленной на полное прекращение безнаказанности. Мы сожалеем о задержках, которые имели место, и о том, что независимый обзор, по-видимому, не будет завершен к концу этого месяца, так как ответственные за него лица еще не были назначены. Тем не менее, мы не считаем, что этот обзор должен быть отложен до конца года; напротив, мы настоятельно советуем провести его как можно скорее.

Мы считаем, что назначение советников по вопросам защиты детей в миротворческих операциях — отличная идея. Мы благодарим г-жу Энн Виниман за ее доклад сегодня утром, и мы выражаем признательность ЮНИСЕФ в особенности за его работу на местах, так как его широкий мировой охват всех вопросов, связанных с детьми, дает ему ясную картину проблем, которые дети испытывают в вооруженных конфликтах. Прежде всего мы призываем его продолжать работу в тесном сотрудничестве с правительствами государств.

Я хотел бы еще раз поблагодарить Вас, г-н Председатель, за эту возможность выразить взгляды моей страны на этот очень важный вопрос.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель от Палестины, которому я предоставляю слово.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Палестина приветствует эти открытые прения на уровне министров по вопросу положения детей и вооруженных конфликтов, и мы выражаем нашу глубокую признательность председательствующей в Совете Франции за созыв таких своевременных прений. Мы твердо верим в то, что защита детей в условиях вооруженных конфликтов — это задача огромной важности. Интерес, проявляемый Советом, одновременно и уместен, и необходим, и мы надеемся, что он будет и впредь уделять ей приоритетное внимание до тех пор, пока достаточная и серьезная защита детей в условиях вооруженных конфликтов не будет обеспечена во всех случаях, без избирательности или бездействия по политическим соображениям.

Палестина хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поприветствовать г-жу Радхику Кумарасвами в качестве Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы поздравляем ее и желаем ей успеха в ее задаче продвижения дела защиты детей, затрагиваемых военными конфликтами. Мы надеемся, что ее усилия послужат большим вкладом в обеспечение того, чтобы бедственное положение детей, подвергшихся насилию и неправильному обращению в ходе вооруженных конфликтов, энергично решалось международным сообществом. В этой связи мы хотели бы поблагодарить ее за ее недавнее заявление, опубликованное 20 июля 2006 года, призывающее к защите детей на Ближнем Востоке. Мы также хотели бы поблагодарить г-жу Энн Виниман, исполнительного директора ЮНИСЕФ, за ее присутствие и за ее участие в этих прениях. Мы благодарим их обеих за их заявления, дающие пищу для размышлений, и надеемся, что их идеи и предложения будут внимательно рассмотрены. Мы также приветствуем присутствие и участие в прениях представителей Всемирного банка и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

На протяжении более чем 39 лет Израиль, оккупирующая держава, совершает серьезные нарушения и серьезно нарушает четвертую Женевскую конвенцию в своей политике и практике, направленных против палестинского народа, включая палестинских детей. Он продолжает явно и систематически нарушать их права человека, в нарушение Конвенции о правах ребенка, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Израильская оккупация затрагивает все стороны их жизни, влияя на их самые основные права и серьезно нарушая и подвергая опасности их жизни и их будущее.

Я с сожалением заявляю, что Совету Безопасности очень трудно сохранять свой авторитет или заявлять об успехах в решении вопроса защиты детей в условиях вооруженных конфликтов, в то время как он неоднократно был не в состоянии эффективно отреагировать на потребности в защите палестинских детей и других детей нашего региона. Здесь я говорю о возросшей необходимости в сроч-

ных действиях в этой сфере за последние несколько лет, и в самое недавнее время, в последние несколько недель, во время последней израильской агрессии против осажденного сектора Газа и его пленного гражданского населения, включая детей, многие из которых были убиты, ранены, покалечены, остались бездомными, остались без матери и отца, терроризировались и травмировались в результате действий оккупационных сил. Число смертей среди палестинского народа — лишенного защиты международного сообщества –только за последние несколько недель превысило 100 человек, как минимум 16 из которых — дети. Еще трагичнее тот факт, что с сентября 2000 года число палестинских гражданских лиц, убитых израильскими оккупационными силами уже достигло более 4000 палестинцев, включая более 800 детей.

Эти вопиющие цифры не включают тысячи невинных и беззащитных детей, получивших серьезные ранения в результате действий израильских оккупационных сил. К сожалению, жизни палестинских детей в условиях израильской оккупации постоянно находятся под угрозой, так как для них нет ни приюта, ни убежища, когда даже их дома, классные комнаты, игровые площадки и больницы нельзя обезопасить от чрезмерных и неизбирательных налетов, осуществляемых оккупирующей державой.

В этой связи мы продолжаем призывать международное сообщество, в особенности Совет Безопасности, выполнить свои обязательства и принять необходимые меры по обеспечению защиты палестинского гражданского населения, включая в особенности детей, на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и не оставлять их больше на милость жестокой силы и незаконной политики и практики оккупирующей державы.

Еще одним важным вопросом, который должен быть представлен вниманию Совета, является то, что смерти палестинских детей от рук израильских оккупационных сил обычно расследуются только поверхностно, если вообще расследуются. Членам израильских оккупационных сил редко предъявляются обвинения в убийстве или ранении гражданских лиц, а о вынесении приговоров практически нет и речи. Это укрепляет культуру безнаказанности среди оккупационных сил и их представление о том, что они вне закона и не будут привлечены к ответственности за свои незаконные действия. Поэтому вряд ли удивительно, что израильские оккупационные силы действуют в духе моральной безнаказанности, зачастую прибегая к чрезмерным, ненужным и неизбирательным обстрелам.

Одним из ярких примеров безразличия оккупирующей державы к праву на жизнь палестинских детей является принятое 15 ноября 2005 года решение израильского военного трибунала снять с одного из командиров израильских оккупационных войск серию обвинений, в том числе обвинение в незаконном применении личного оружия, когда он изрешетил пулями тело уже раненой 13-летней палестинской школьницы в Рафе. Когда произошел этот инцидент, — в октябре 2004 года — расшифровка записей переговоров по рации военнослужащих оккупационных сил показала, что солдаты оккупирующих сил, находившиеся на наблюдательной вышке, быстро идентифицировали Иман аль-Хемс, которая была одета в школьную форму, предоставляемую Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, как «напуганную насмерть девочку в возрасте около 10 лет». Убегавшая от армейского поста девочка была ранена выстрелом в ногу и упала на землю. В этот момент к ней приблизился командир оккупационных сил и, стоя над беспомощной Иман, выстрелил ей дважды в голову, отошел, обернулся и выпустил очередь по ее телу, чтобы, по его словам, «убить наверняка».

Такие ужасающие действия являются вопиющим нарушением права на жизнь – фундаментального права любого человека и права, которое государственные образования должны неукоснительно уважать, в соответствии с Конвенцией о правах ребенка. Но это не просто право на жизнь, в котором Израиль преднамеренно отказывает палестинским детям. Политика и практика оккупирующей державы являются нарушениями многочисленных прав, предусмотренных этой Конвенцией и другими правовыми документами, имеющими обязательную силу, в том числе Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы в конце концов были приняты меры для того, чтобы виновные в совершении таких преступлений были привлечены к судебной ответственности, поскольку без таких мер культура безна-

казанности, свидетелями которой мы в настоящее время являемся, будет лишь расти с еще более катастрофическими последствиями.

Я хотел бы подчеркнуть, что в концептуальном документе для данной дискуссии нам предлагается сосредоточиться на теме и выдвигать предложения. По нашему мнению, этот вопрос ясен, и его можно резюмировать одним словом: соблюдение. Сюда входит соблюдение соответствующих документов международного гуманитарного права и прав человека, а также соблюдение резолюций Совета Безопасности. Это в конечном итоге обеспечит самую всеобъемлющую защиту детей в вооруженном конфликте. К этому можно вновь добавить необходимость избегать селективности, будь то в отношении принуждения к соблюдению или рассмотрения вопроса в целом.

В заключение отмечу, что, по нашему мнению, создание механизма отчетности и наблюдения, а также Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, как это предусмотрено в резолюции 1612 (2005), является хорошим первым шагом в направлении создания основы решения стоящей перед нами проблемы. Мы приглашаем г-жу Кумарасвами посетить оккупированную палестинскую территорию, о чем мы в прошлом просили бывшего Специального представителя Олару Отунну, чтобы убедиться в отсутствии защиты палестинских детей под израильской оккупацией и внести конкретные предложения о путях предоставления им защиты, которая им столь остро необходима, как это предусмотрено международным правом. Группа Совета Безопасности также должна сыграть ведущую роль в этом плане. Необходимо принять серьезные и безотлагательные меры, чтобы исправить то тяжелое положение, в котором оказались палестинские дети. Они, как и все дети нашей планеты, заслуживают права жить в мире, где они могут расти, играть и учиться в условиях свободы, мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-н Тарраго (Бразилия) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить делегацию Франции как Председателя Совета за созыв этого заседания по столь важной теме.

(*говорит по-английски*)

Я хотел бы также поздравить г-жу Радхику Кумарасвами с назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Позвольте мне также поблагодарить ее и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-жу Энн Виниман за их выступления. Я также признателен Генеральному секретарю за представление доклада о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго. Мы надеемся, что рекомендации, содержащиеся в этом докладе, будут в полной мере выполнены, с тем чтобы можно было раз и навсегда положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах в этой стране.

Проблема детей в вооруженных конфликтах продолжает привлекать к себе внимание на самом высоком уровне. Эффективная реакция на этот вопрос очень важна. Перед нами тревожные цифры. Около 90 процентов жертв вооруженных конфликтов составляют гражданские лица — в основном женщины и дети. По оценкам, за последнее десятилетие 20 миллионов детей по всему миру были вынуждены покинуть свои дома из-за конфликтов. Более 2 миллионов детей погибло в результате вооруженных столкновений. Триста тысяч детей использовались в качестве солдат в более чем 30 странах. Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в изменении этой печальной реальности.

На Ближнем Востоке судьба детей не менее тревожна. Даже бразильские дети пострадали в результате обстрелов Израилем Ливана. Трое из этих детей, живущих в этой стране, погибли на прошлой неделе. Такие неизбирательные нападения на гражданское население должны быть незамедлительно прекращены всеми сторонами.

В позиционном документе, распространенном Председателем Совета Безопасности 6 июля, говорится о том, что после последней дискуссии по этому вопросу произошли новые важные события. Эти события показывают, что мы закончили этап разработки юридических рамок, необходимых для решения вопроса. Мы разработали основные руководящие принципы в различных документах, таких как Римский статут Международного уголовного суда, Конвенция № 182 Международной организации труда о наихудших формах детского труда и Факультативный протокол Конвенции о правах ребенка.

Вступив в эру осуществления, как указал Генеральный секретарь в своем докладе 2005 года, мы находимся в процессе разработки механизмов полного соблюдения юридических рамок, о которых я только что говорил. Принятие резолюции 1612 (2005) — это наиболее значимое событие на этом новом этапе. В ней предусмотрен ряд конкретных мер и институциональная основа для выполнения Советом Безопасности его мандата.

Вопрос о детях и вооруженных конфликтах является проблемой сложного характера. Он требует всеобъемлющего подхода, который охватывает социальные, экономические перспективы, перспективы безопасности и прав человека. Бразилия считает, что адекватная и эффективная реакция на эту многостороннюю проблему должна предусматривать координацию всех ее элементов. Поэтому важно обеспечивать участие в этой работе других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций.

Мы ожидаем, что Совет Безопасности, опираясь на свою Рабочую группу, созданную в соответствии с резолюцией 1612 (2005), будет работать в тесной координации с Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом. Эти совместные усилия необходимы для того, чтобы охватить все аспекты вопроса, включая демобилизацию и реинтеграцию детей-солдат. Необходимо наладить координацию усилий с ЮНИСЕФ, Управлением по координации гуманитарной деятельности, Департаментом операций по поддержанию мира, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлением Верховного комиссара по правам человека и Программой развития Организации Объединенных Наций.

Аналогичным образом, нам следует воспользоваться тем вкладом, который гражданское общество, особенно неправительственные организации, могут внести в усилия по координации. Такая широкая и всеобъемлющая координация жизненно важна для максимализации эффекта действий Совета в прекращении вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть значение независимого обзора осуществления механизма мониторинга и отчетности. На этом этапе нереалистично ожидать, что оценка будет завершена в 31 июля, однако важно то, что выводы независимого обзора показывают, насколько эффективно механизм может увязать работу Совета Безопасности с работой других органов Организации Объединенных Наций, а также пролить свет на разделение ответственности.

В заключение я хотел бы подтвердить, что Бразилия привержена в полном объеме соблюдению и защите прав ребенка в целом и полна решимости поддержать эффективные меры, призванные защитить детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Мьянмы.

Г-н Шве (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы поблагодарить Вас за созыв этих открытых обсуждений по важному вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

С момента принятия резолюции 1612 (2005) был сделан ряд важных шагов, включая назначение нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами. Я хотел бы поблагодарить ее и других за информативные заявления, сделанные сегодня утром.

Мы также стали свидетелями продолжающегося осуществления механизма мониторинга и отчетности, учрежденного для сбора и предоставления своевременной, объективной, точной и достоверной информации об использовании детей-солдат, в нарушение применимого международного права. Мы рады тому, что в резолюции 1612 (2005) подчеркивается, что механизм должен действовать, среди прочего, при участии и сотрудничестве национальных правительств. Мы испытываем также удовлетворение в связи с тем, что в резолюции также подчеркивается, что все действия, предпринимаемые органами Организации Объединенных Наций в рамках механизма мониторинга и отчетности, призваны поддерживать и дополнить защитную и восстановительную функции национальных правительств.

Моя делегация в ходе предыдущих обсуждений этого вопроса подчеркивала значение объективной, точной и проверенной информации, в том что касается сообщений, представляемых Совету Безопасности. Мы также подчеркивали, что вопрос

о защите детей — вопрос, которому мы все придаем особое значение — не должен быть политизирован. Я также опроверг необоснованные утверждения в отношении моей страны из источников, связанных с эмигрантами и остатками групп мятежников. Эти лживые утверждения также содержались в заявлении, сделанном сегодня одним из членов Совета.

Позвольте мне еще раз официально заявить, что вооруженные силы Мьянмы являются добровольными и что те, кто поступает на военную службу, делают это добровольно. В соответствии с законом о службе в силах обороны Мьянмы и постановлением Совета обороны от 1974 года минимальный возраст рекрутов для службы в вооруженных силах составляет 18 лет.

Сообщения Специального докладчика по правам человека в Мьянме подчеркивают тот факт, что группы повстанцев в Мьянме широко практикуют вербовку и использование детей-солдат. Я хотел бы подчеркнуть, что правительство принимает меры по недопущению вербовки детей в повстанческие группы.

Что касается нашего собственного набора, правительство принимает эффективные меры, чтобы обеспечить, чтобы даже добровольцы, не достигшие соответствующего возраста, не набирались в вооруженные силы Мьянмы. С этой целью было создано учреждение для предотвращения военной вербовки несовершеннолетних лиц, межведомственный комитет во главе с первым секретарем Государственного совета мира и развития. Жесткий мониторинг и инспекция осуществляются на этапе вербовки и вновь на этапе подготовки. Кандидаты, не отвечающие минимально требуемому возрасту, исключаются на этапе вербовки. Кроме того, те, кому удалось избежать проверки, и кто, как выясняется, еще не достиг 18-летнего возраста, увольняются из армии на этапе подготовки.

Правительство, по своей инициативе, разработало также план действий, который включает защиту прав детей, превентивные меры, содействие информированности общественности и координацию с ЮНИСЕФ. Правительство также организовало поездки Координатора-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций и представителя ЮНИСЕФ в два основных военных центра вербовки в Янгоне и Мандалае и позволило им свободно общаться с призывниками. План действий включает в себя положения об увольнении с военной службы подростков в возрасте до 18 лет и их реинтеграции в семьи и общины. Мы сотрудничали со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и с ЮНИСЕФ, в том что касается данного вопроса, и, в декабре 2005 года, мы вновь предоставили Специальному представителю и Директору-исполнителю ЮНИСЕФ список призывников, которые были уволены с военной службы в течение этого календарного года.

В течение 40 лет с момента обретения своей независимости в 1948 году Мьянма страдает об бедствия, каковым являются действия — мятежников. Однако сегодня в результате усилий правительства по национальному примирению 17 из 18 групп мятежников вернулись в лоно закона и работают вместе с правительством для развития своих соответствующих регионов. В результате мы смогли восстановить мир и стабильность почти во всех уголках Мьянмы. Правительство также протянуло оливковую ветвь остающимся группировкам и будет и впредь поступать таким образом. Мы твердо считаем, что наилучший способ защиты детей в вооруженных конфликтах — это предотвращение и урегулирование конфликтов.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Либерии.

Г-н Майнор (Либерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте передать Вам приветствие от нашего президента г-жи Эллен Серлиф, которая была приглашена на это заседание. К сожалению, настоятельные государственные дела помешали ей приехать, и она поручила это мне. Как известно, послезавтра мы будем праздновать 159 годовщину нашей независимости, и наш народ требует присутствия президента.

Данный Совет стоит во главе усилий международного сообщества по поискам мира и безопасности. Сегодня, стремясь к миру в одном районе планеты, мы видим обострение ситуации в другом. Президент Серлиф и народ Либерии обеспокоены положением на Ближнем Востоке и желают выразить поддержку проявлению сдержанности с обеих сторон. Стремясь к урегулированию кризиса, мы считаем нужным приложить усилия по устранению или ликвидации угрозы суверенным государствам в регионе и полагаем, что сокращение военных дей-

ствий и стремление к миру должны осуществляться в контексте Организации Объединенных Наций и этого Совета.

Похвально, что, несмотря на кризис на Ближнем Востоке и другие настоятельные вопросы в мире, Совет счел необходимым провести обсуждение вопроса о детях и вооруженных конфликтах. Этот вопрос важен для Либерии и всего нашего региона.

Дети составляют почти половину всего нашего населения, и они несправедливо пострадали в ходе непрекращающейся войны, которую пережила наша страна. Хорошо известно, что чересчур многие из них стали жертвами жестоких убийств, насилия, сексуальных надругательств, похищений, пыток, принудительного труда или принудительной вербовки в качестве бойцов. Двадцать одна тысяча из них, как известно, были детьми-солдатами, участвовали в убийствах, членовредительстве, насилии и уничтожении собственности.

Война закончилась, но наша страна сейчас занимается решением гигантских задач в области реконструкции, реабилитации, примирения и возрождения. Прежде всего мы думаем о детях, когда решаем эти проблемы, строим наши планы и предпринимаем наши действия. Программа образования нашего правительства, одна из самых амбициозных, направлена на повышение процентных показателей посещаемости детьми школ, особенно девочками; улучшение качества практических навыков, которые они приобретают; и повышение уровня грамотности и способности считать в стране.

Мы не терпим отсутствия безопасности и нарушения прав наших детей и обязуемся сделать все для укрепления их реабилитации и обеспечения их безопасности. После ратификации Конвенции о правах ребенка, в настоящее время правительство предлагает национальным законодательным органам ратифицировать Протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах и Протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Занимаясь решением проблем, с которыми сталкиваются дети в Либерии, мы по-прежнему обеспокоены конфликтами в других частях нашего субрегиона. Нас особенно беспокоят сообщения о вербовке либерийских детей с целью их переброски через границу, с тем чтобы заставить их воевать в качестве наемников в других странах. Хотя мы делаем и будем продолжать делать все, что от нас зависит, для ликвидации этой проблемы, мы хотели бы обратиться к Организации Объединенных Наций с призывом вмешаться и не только осудить эту практику, но и привлечь к ответственности всех тех, кто грубо нарушает права детей, злонамеренно и незаконно вербуя их для того, чтобы они убивали или были убитыми, и тем самым попирает и нарушает права ни в чем не повинных людей.

Правительство Либерии осознает тот факт, что, хотя нам и была предоставлена помощь в разоружении и демобилизации наших детей-комбатантов, предоставляемое им временное пособие по линии социальной помощи является недостаточным. Они должны вернуться в свои семьи, школы и получить помощь в развитии необходимых навыков, с тем чтобы пройти полную реабилитацию и принять деятельное участие в гражданской жизни. Продолжение поддержки со стороны Совета и всех наших друзей в международном сообществе оказало бы огромную помощь в этом процессе.

Либерия весьма признательна Совету Безопасности за его роль в оказании помощи в урегулировании либерийского кризиса. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) оказывала и продолжает оказывать нам огромную помощь. В то время, как Совет рассматривает вопрос о ее передислокации, мы молимся о том, чтобы этот процесс проходил постепенно, что позволило бы нам перестроиться и подготовить свой собственный аппарат безопасности для обеспечения того, чтобы мир, который мы завоевали с помощью Совета, был стабильным.

Снятие санкций, наложенных на лесоматериалы Либерии, является важным шагом в оказании нашему правительству помощи в решении проблем, с которыми мы сталкиваемся в работе по улучшению жизни наших детей. В этом контексте мы обращаемся с просьбой о продолжении оказания поддержки с тем, чтобы мы могли выполнить условия, необходимые для снятия санкций на наши алмазы.

Я поздравляю нового Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Радхику Кумарасвами и обещаю оказывать ей полную поддержку в ее работе. Я также хотел бы поблагодарить ЮНИСЕФ и всех тех, кто помогал нам в осуществлении нашей программы по реабилитации наших

детей. Я благодарю Генерального секретаря за его недавний визит в Либерию и заверяю Совет в нашей непоколебимой вере в нашу Организацию и приверженности ее целям и принципам.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта.

Г-н Абдель Азиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить Председателю признательность моей делегации за созыв этого важного заседания. Мы хотели бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его доклад о детях и вооруженных конфликтах в Демократической Республике Конго (S/2006/389). Моя делегация выражает признательность новому Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-же Радхике Кумарасвами за ее неустанные усилия, направленные на обеспечение и защиту прав детей в вооруженных конфликтах. Я также выражаю признательность г-же Энн Виниман, Директору-исполнителю ЮНИСЕФ, а также другим ораторам, выступавшим сегодня в Совете. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить поддержку Египта всех их усилий и усилий Организации Объединенных Наций и ее органов, направленных на достижение поставленных перед ними целей.

Начиная с 1999 года Совет Безопасности уделяет особое внимание вопросу о защите прав человека в условиях вооруженных конфликтов, в особенности, поскольку этот вопрос касается беженцев и внутренне перемещенных детей, а также детей, погибающих в вооруженных конфликтах. С того времени Совет Безопасности провел несколько открытых дискуссий и принял шесть резолюций, последней из которых является резолюция 1612 (2005), принятая 22 июля 2005 года. В осуществление этой резолюции была создана Рабочая группа по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. После того, как в июне эта Группа рассмотрела положение в Демократической Республике Конго и представила свой доклад, она рассматривает, в частности, положение в Судане, Шри-Ланке, Кот-д'Ивуаре и Бурунди.

В то время как мы подтверждаем нашу поддержку всех усилий Совета, направленных на поиски путей и средств обеспечения защиты детей в вышеупомянутых вооруженных конфликтах, в качестве выражения нашей африканской и международной ответственности Египет хотел бы выразить потрясение тем, что Совет исключает целую группу самых несчастных детей, а именно детей, находящихся под иностранной оккупацией и в особенности детей на оккупированных палестинских территориях. Эти дети ежедневно гибнут в результате жестоких и бесчеловечных актов, совершаемых против них Израилем. Они подвергаются наказаниям всего лишь за отказ смириться с оккупацией их земли, который они выражают своими слабыми голосами и бросанием камней, с заключением в тюрьмы их семей и с блокадой и лишением доступа к продовольствию и гуманитарной помощи, что ведет к лишению их всех средств к существованию.

В прошлую пятницу г-н Намбьяр, Специальный советник Генерального секретаря, провел в Совете Безопасности брифинг о ситуации на Ближнем Востоке. Среди прочего, он справедливо заявил о том, что последние военные действия Израиля до настоящего времени привели к гибели 147 палестинцев, в числе которых по меньшей мере 15 детей были убиты и ранены в своих домах и деревнях в результате серии нападений. Последним таким инцидентом было убийство большого числа детей, проводивших свои летние каникулы на берегу моря в Газе, которые подверглись обстрелу с моря.

Нет сомнения в том, что игнорирование Советом Безопасности страданий палестинских детей, находящихся под оккупацией, поощряет Израиль к расширению масштабов своих военных операций и распространению их на детей в Ливане, в контексте осуществляемых им в настоящее время военных операций.

В прошлую пятницу Заместитель Генерального секретаря г-н Ян Эгеланн заявил в Совете и вновь подтвердил это в ходе его последующего визита в Ливан, что масштабы гуманитарной трагедии, которой подвергается один миллион ливанцев, огромны вследствие чрезмерных и произвольных военных нападений Израиля, в результате которых огромное число детей погибли, получили увечья или ранения. Кроме того, другие ливанские дети подвергаются страданиям в результате жестоких гуманитарных кризисов и трагедий в результате военных операций и блокады, которые привели к недостатку продовольствия, воды, медикаментов и других предметов первой необходимости.

Мне было приятно видеть, как сегодня утром г-жа Кумарасвами давала интервью арабской телевизионной станции, в котором она подтвердила свою готовность предпринять все необходимые усилия для обеспечения защиты детей в Ливане. Я надеюсь, что вскоре мы увидим практические шаги в этой области.

Египет требует, чтобы Совет Безопасности незамедлительно принял решение о расширении круга ведения Рабочей группы по вопросу о детях в вооруженных конфликтах и включил в него детей на оккупированных палестинских территориях и в Ливане. Египет обращается к Совету Безопасности с просьбой принять необходимые эффективные меры для обеспечения равного отношения к детям в Палестине, Ливане и Ираке, с одной стороны, и, с другой стороны, к африканским детям в Демократической Республике Конго, Судане, Кот-д'Ивуаре и Бурунди, которые должным образом обеспечиваются защитой со стороны Совета и Организации Объединенных Наций от таких негуманных актов.

Египет обращается с просьбой о том, чтобы были приняты все меры на уровне как Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи, для предотвращения нападений Израиля на детей и обеспечения соблюдения им, как оккупирующей державой, его юридических обязательств, а также чтобы в кратчайшие сроки было обеспечено достижение всеобъемлющего и справедливого решения ближневосточного кризиса исключительно посредством проведения переговоров об окончательном статусе под эгидой Организации Объединенных Наций. Это позволит обеспечить необходимую защиту палестинским, ливанским и израильским детям.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Колумбии.

Г-жа Олгин (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Председателя за организацию этих прений по вопросу о детях, пострадавших в результате вооруженных конфликтов. Мы сознаем то значение, которое Франция придает этому вопросу, и, как страна, пострадавшая вследствие этой ужасной проблемы, мы ей признательны. Кроме того, мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Радхику Кумарасвами за ее работу и за ее сегодняшнее выступление, а также поблагодарить Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Энн Виниман.

Мы признательны Совету за осуществление резолюции 1612 (2005), которая начала приносить первые результаты. Колумбия, как страна, которую затаривает эта проблема, подтверждает свою готовность к сотрудничеству и приветствует использование механизма наблюдения — когда приходит очередь стран, перечисленных в приложении II, в том случае, когда работа, касающаяся стран, перечисленных в приложении I, которые включены в повестку дня Совета, завершена — одновременно с проведением независимого обзора, предусмотренного в резолюции.

Такие обстоятельства, как нынешний конфликт на Ближнем Востоке, где сотни детей страдают от вооруженного конфликта, свидетельствует о необходимости применения еще более широкомасштабного подхода к этой проблеме. Мы надеемся, что Специальный представитель Генерального секретаря поступит надлежащим образом. Мы считаем, что работа канцелярии Специального представителя, которая дополняет работу Совета, на этом новом этапе должна выходить за рамки формулирования проблемы. Мы считаем, что она, работая совместно с государствами и соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций должна сосредоточить свое внимание на предотвращении таких ситуаций и на поиске прочных и конкретных решений для каждой из них. В этой связи мы просили бы Совет, в дополнение к сбору сведений о положении на местах, обеспечить, чтобы в результате работы по наблюдению были представлены стратегии по достижению долгосрочных решений, касающихся вербовки детей террористами и незаконными вооруженными группами.

При изучении этого комплекса проблем становится очевидной потребность в разработке национальных стратегий в целях развития и защиты уязвимых детей, которым несет опасность деятельность вооруженных групп, действующих в различных странах и регионах мира, стратегий, которые должны быть разработаны самими странами при поддержке системы Организации Объединенных Наций.

Хотя Совет Безопасности изучал эту проблему и предупредил нас о том, что необходимо неотложно начать поиск решений, эти решения можно будет осуществлять в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе посредством оказания поддержки национальным программам — или создании таких программ, там, где они не существуют — которые направлены на то, чтобы на постоянной основе спасть детей, завербованных незаконными вооруженными группами. Также, как заявляли сегодня утром многие члены Совета, следует укрепить социальные и образовательные программы, посвященные уязвимым детям, и сделать их приоритетными.

В этом контексте в Колумбии насчитывается 2600 детей, демобилизованных из незаконных вооруженных групп за последние четыре года. В целях проведении реабилитации мы рассчитываем на поддержку ЮНИСЕФ и Международной организация по миграции.

Эмоциональная и физическая реабилитация детей, затронутых вооруженными конфликтами, является для нас приоритетной задачей, также, как и программы профилактики. Работа на обоих этих направлениях ведет к укреплению систем образования и занятости, которые способствуют созданию у детей ощущения, что для них созданы благоприятные возможности, что препятствует их вербовке и способствует их социальной и экономической интеграции в общины и общества, членами которых они являются.

При осуществлении этой задачи, по нашему мнению, Программа развития Организации Объединенных Наций и ЮНИСЕФ должны играть ключевую роль и укреплять программы и предложения своих стран с целью поиска прочных и устойчивых решений, которые будут гарантировать и защищать гармоничную и плодотворную жизнь этих детей. В этом отношении важно изучить успешный опыт ЮНИСЕФ, как пример осуществления задачи в пострадавших странах.

Задачи предотвращения, репатриации, возвращения, реинтеграции и реабилитации сложны, и не существует простого или единственного решения. Решения должны вырабатываться на индивидуальной основе, в особенности с учетом условий конкретной ситуации. Несомненно, диалог и сотрудничество являются лучшими из имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций средств ведения работы в тех странах, где имеются дети, завербованные незаконными вооруженными группами. Для того чтобы стратегии предупреждения и реабилитации были успешными, необходимы большие финансовые усилия пострадавших стран, а также оказание поддержки международным сообществом посредством сотрудничества и технической помощи, поскольку для такой ситуации, возникающей в развивающихся странах, характерны экономические и финансовые ограничения.

Выражая благодарность Совету за проявленный им интерес к этому вопросу, мы считаем, что система социального и экономического развития Организации Объединенных Наций должна прилагать усилия как в рамках самой системы, так и совместно с затронутыми этой проблемой странами с целью поиска прочных решений на благо детей, пострадавших в результате действий незаконных вооруженных групп.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Сети организаций по вопросам детей в вооруженных конфликтах г-ну Букени Беку.

Г-н Букени (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить признательность правительству Франции за организацию этих прений и за приглашение в Совет представителя гражданского общества. В частности, я хотел бы поблагодарить Постоянное представительство Франции при Организации Объединенных Наций за прекрасную работу на посту Председателя недавно созданной Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Мы удовлетворены назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жи Радхики Кумарасвами, и мы выражаем ей признательность за важную работу, которую она проводит на местах, и обещаем оказывать ей поддержку на постоянной основе.

Меня зовут Букени Бек. Я директор организации “Ajedi-Ka/Project Child Soldiers”, которая является конголезской неправительственной организацией, отстаивающей права детей. Мы работаем в Увире, провинция Южная Киву. Моя организация является активным членом организации «Уотчлист» по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

цель которой заключается в защите детей и в наблюдении и сообщении о злоупотреблениях.

Я с сожалением должен сообщить вам о том, что в восточном районе Демократической Республики Конго, особенно в сельской местности, продолжают происходить, и даже усиливаться, серьезные случаи нарушения прав человека. Это происходит по одной простой причине — их там некому охранять.

Деятельность Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, несомненно, является плодотворной, но масштабы ее по-прежнему ограничены. Необходимо усилить борьбу с нарушениями в городах и распространить их на деревни, чтобы положить конец убийствам, нанесению увечий и пыткам детей, вербовке детей-солдат, нападениям на школы и больницы, изнасилованиям и другим видам сексуального насилия, а также распространению ВИЧ/СПИДа. Необходимо укрепить усилия с целью обеспечения доступа детей к гуманитарным ресурсам, в том числе психосоциального характера.

У меня вызывает особую тревогу полученная нами информация о том, что повстанцы города Буниа в районе Итури продолжают вербовать детей в свою армию. «Какую пользу приносят все ваши доклады и таблицы о надругательствах над детьми, — спрашивают меня жители моей деревни — если виновные остаются ненаказанными?»

Наблюдение и представление отчетности о случаях надругательств над детьми — это важная точка отсчета в деле обеспечения их защиты. Однако на этом наши обязанности не заканчиваются. Нам также следует бороться против обнародованных нарушений и покончить с безнаказанностью в отношении тех, кто их совершил. Сегодня, благодаря резолюции 1612 (2005), Совет Безопасности и система Организации Объединенных Наций в целом, более, чем когда-либо, в состоянии предать суду тысячи виновных за совершенные ими преступления в отношении детей.

В то же время для меня является большой честью, что я могу представить вам ряд рекомендаций, направленных на изменение жизни детей в Демократической Республике Конго.

Во-первых, Совет Безопасности должен мобилизовать политическую волю, которая необходима для того, чтобы, после многолетних обещаний, арестовать виновных и помочь правительству Демократической Республики Конго учредить национальные трибуналы, которые будут подвергать аресту и предавать суду тех, кто нарушает права детей, а также осуществлять последующие меры в поддержку работы Международного уголовного суда в стране.

Во-вторых, государства-члены должны поддержать Совет Безопасности и Организацию Объединенных Наций, с тем чтобы можно было принять четкие меры с целью совершенствования защиты детей.

Доноры могли бы обеспечить финансирование механизмов наблюдения и отчетности, которые не только способствуют разоружению и демобилизации, но и помогают осуществлять меры долгосрочной реинтеграции, в особенности девочек-комбатантов.

Органы и подразделения Организации Объединенных Наций должны сохранять приверженность равноправному и транспарентному партнерству с гражданским обществом с целью осуществления наблюдения и представления отчетности в интересах достижения конечной цели — принятия надлежащих мер реагирования на объявленные нарушения.

Правительству Демократической Республики Конго необходимо обеспечить осуществление санкций, введенных Советом Безопасности в отношении тех, кто несет ответственность за нарушения прав детей.

И в заключение я хотел бы сказать о том, что международное сообщество добивается существенного прогресса в борьбе с ужасными преступлениями, совершаемыми против детей в вооруженных конфликтах во всем мире. Дети Демократической Республики Конго и других стран надеются, что мы положим конец нападениям и безнаказанности, в результате которой насилие продолжается. Настало время действовать. Они не могут больше ждать.

Председатель (*говорит по-французски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Бенина, которому я предоставляю слово.

Г-н Зенсу (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение в связи с нашим участием в

этом открытом заседании Совета Безопасности, созванном делегацией Вашей страны в период исполнения обязанностей Председателя Совета. В этой связи примите, пожалуйста, мои искренние поздравления. В прошлом году наши две делегации приложили напряженные усилия для успешного завершения сложных переговоров по подготовке резолюции 1612 (2005), благодаря которой был учрежден механизм наблюдения и отчетности в отношении детей и вооруженных конфликтов.

Мы выражаем глубокую признательность послу де ла Саблиеру в его качестве Председателя Рабочей Группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, а также другим членам Совета за существенный прогресс, достигнутый в осуществлении этой резолюции. Механизм уже действует и укрепляется благодаря совместным усилиям членов Совета и нового заместителя Генерального секретаря и Специального представителя Генерального секретаря г-жи Радхики Кумарасвами. Мы воздаем должное ее энергичным усилиям и хотели бы напомнить о работе, которую блестяще проделал ее предшественник на этом посту г-н Олара Отунну — непоколебимый защитник дела детей в вооруженном конфликте. Мы также приветствуем вклад других учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые принимают активное участие в работе этого механизма.

В настоящее время борьба международного сообщества с явлением вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах находит отражение в широкомасштабной мобилизации усилий и растущем давлении на соответствующие стороны, чтобы заставить их соблюдать международные нормы по защите детей в вооруженных конфликтах, побуждая их прилагать конкретные усилия к прекращению нарушений всех прав детей.

Моя делегация с особым удовлетворением отмечает творческий подход Совета к практической деятельности Рабочей группы с тем, чтобы обеспечить универсальный характер механизма. Бенин придает большую важность этому принципу.

Мы также с особым удовлетворением отмечаем, что ряд стран, на которые не распространяется повестка дня Совета, одновременно заявили о своей приверженности добровольно сотрудничать с этим механизмом. Мы очень надеемся, что охват механизма будет расширяться в рамках определенного графика на все страны, в которых отмечается это явление. Мы призываем все страны, которых это касается непосредственным образом, присоединиться к усилиям Совета Безопасности и международного сообщества в этом направлении.

К счастью, деятельность Совета Безопасности дополняется значительными усилиями со стороны международного гражданского общества и неправительственных организаций, многие из которых работают над выполнением резолюции 1612 (2005). Благодаря их оперативной деятельности в затронутых странах укрепляется этот механизм на местах в результате содействия координации национальных систем наблюдения и отчетности.

Благодаря гражданскому обществу и неправительственным организациям Совет Безопасности уже может уделить внимание наиболее отдаленным населенным пунктам. Совету необходимо сделать все возможное для определения путей и средств содействия решению конкретных проблем, определенных партнерами механизма на местном и международном уровнях.

В этой связи мы обязаны постоянно уделять серьезное внимание мерам, которые можно принять для того, чтобы предоставить местным механизмам партнерства необходимые средства для обеспечения оперативного обмена информацией о нарушениях и оказания помощи детям, которые в ней нуждаются; добиваться более своевременного ответа со стороны соответствующих властей в отношении мер, которые должны приниматься для прекращения известных нарушений, обеспечить условия для судебного преследования совершивших их лиц; а также повысить уровень защиты местных механизмов партнерства с тем, чтобы оградить их от ответных действий.

В дополнение к мерам, принимаемым в целях демобилизации детей-солдат, их реабилитации и реинтеграции в жизнь общин, особого внимания заслуживает проблема насилия и сексуальной эксплуатации, которым подвергаются дети и девушки. Совершаемые против них отвратительные преступления должны побудить Совет к рассмотрению принудительных мер сдерживания в целях предотвращения нарушений прав детей. Более активное сотрудничество с Международным уголовным судом содействовало бы повышению доверия в том,

что касается решимости Совета положить конец безнаказанности в этой области.

Совет также призван активизировать свою деятельность в отношении косвенных факторов, которые оказывают воздействие на положение детей и молодежи с точки зрения международного мира и безопасности. Моя делегация хотела бы привлечь внимание к пунктам 13 и 16 резолюции 1612 (2005), в которых идет речь о такой конкретной деятельности, как незаконное перемещение стрелкового оружия, незаконная торговля природными ресурсами и другая незаконная дестабилизирующая трансграничная деятельность.

Совету также следует обращать более пристальное внимание на очевидную взаимосвязь между социальными проблемами детей и молодежи и распространением внутригосударственных вооруженных конфликтов, а также принять меры для изыскания более эффективных путей их предотвращения и разрешения.

Вместе с тем помимо секторального подхода, который, разумеется, имеет большое значение, действия Совета должны быть более эффективными, с тем чтобы Организация Объединенных Наций выработала всеобъемлющую стратегию предотвращения конфликтов, к чему призвали главы государства и правительств на встрече на высшем уровне в сентябре 2005 года.

Председатель (*говорит по-французски*): Естественно, мы помним о той исторической роли, которую сыграл Бенин в начале этого процесса, о чем говорил сегодня утром г-н де ла Саблиер.

Следующий оратор в моем списке представитель Израиля. Я предоставляю ему слово.

Г-н Сермонета (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к моим коллегам и выразить Вам признательность за организацию этого заседания. Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-жу Кумарасвами за ее ценный вклад в проведение сегодняшнего заседания. И наконец, я хотел бы выразить признательность Директору-исполнителю ЮНИСЕФ г-же Виниман и персоналу Детского фонда за их работу в этой важной сфере.

Израиль придает большое значение защите детей в вооруженном конфликте и в этой связи с воодушевлением отмечает неизменные усилия Совета Безопасности и Генерального секретаря. Мы считаем, что именно дети должны жить без страха физического, психологического или других форм надругательств, возникающих в результате конфликта. Наша обязанность — защищать их и прививать им уважение к жизни и ко всем людям, под каким бы национальным флагом они ни жили.

Израиль обеспокоен продолжающимся насилием в отношении детей в ходе конфликтов во всем мире. Мы высоко оцениваем сделанный в последних докладах упор на защиту детей во время вооруженных конфликтов и верим, что дальнейшие усилия на низовом уровне вместе с более активным участием правительств способны изменить эту тревожную тенденцию.

Мы с особым интересом отмечаем наблюдение Рабочей группы Совета о том, что большинство конфликтов сегодня происходят в рамках национальных границ. Многие из пользующихся самой печальной известностью гражданских конфликтов последних десятилетий имели место в Африке. Но Израиль также несет бремя потерпевшего фиаско соседнего государства — бремя неспособности Ливана в полной мере распространить свой суверенитет на всю свою территорию и усиления укоренившейся террористической инфраструктуры и идеологии, заполнивших собой этот вакуум. Мы можем посочувствовать жителям этих районов, которые являются заложниками идеологии ненависти и смерти, ибо мы также являемся заложниками несостоятельности Ливана.

На севере Израиля дети становятся жертвами целой череды беспорядочных ракетных и минометных обстрелов со стороны террористов из «Хезболлы»; количество выпущенных мин и ракет к настоящему времени уже исчисляется тысячами. Позвольте мне напомнить членам Совета о том, что Израиль полностью ушел из этого района более шести лет тому назад.

Израиль должен также отметить циничное и опасное использование террористической инфраструктуры «Хезболлы» поддерживающими ее государствами: Сирией и Ираном. Намеренно впутывая мирное население Ливана в этот конфликт, они делают из этих ни в чем не повинных людей простых пешек в своей региональной игре.

На юге Израиля дети также подвергаются постоянным обстрелам ракетами «Кассам», которые запускаются из сектора Газа — района, управляемого руководимой «Хамас» Палестинской администрацией. Израиль вышел из этого района почти год тому назад.

Сотни тысяч детей в нашей стране остались без летних каникул — времени, когда их жизнь должна быть свободна от любого стресса и волнений; они не могут играть на полях и детских площадках с друзьями. Вместо этого они слышат вой сирен и видят страх на лицах своих родителей, когда те подхватывают их на руки и бегут с ними в бомбоубежища. И можно считать, что тем, кто лично не пережил разрушения и не погиб от ракет террористов, еще повезло.

Палестинские дети — это жертвы культуры ненависти и насилия. С самого юного возраста им внушают это их учителя и учебники, и они учатся очернению и делигимитизации других. Наконец, в своей ненависти они подходят к наивысшей точке — когда они готовы сами пойти на преждевременную смерть ради того, чтобы убить других. Какое из злоупотреблений в отношении детей может быть еще более шокирующим по сравнению с тем, когда их обвязывают бомбами и отправляют на смерть ради убийства других ни в чем не повинных людей, — их, которые, может быть, только и успели что несколько раз сыграть в футбол с другими детьми и школьными приятелями?

Во всем регионе, в том числе и в тех государствах-членах, которые выступали всего несколько минут тому назад, со страниц учебников детей также призывают жертвовать собой. Вот типичный пример: в одном из текстов школьников учат тому, что мученикам нечего бояться и не о чем печалиться. Мы должны положить конец такому пышущему злобой доктринерству, если мы хотим иметь хоть какую-то надежду на то, что наши будущие поколения смогут мирно сосуществовать. Возможно, это самый крайний пример того, что является антиподом образования.

Реальная ситуация на месте поставила перед нашей нацией трудные вопросы, например: как государства могут эффективно бороться с террористическими организациями, которые намеренно ставят под угрозу как то гражданское население, против которого направлены их действия, так и то, которое они используют в качестве живого щита? Как государства могут использовать свое законное право на самооборону от терроризма и не нанести при этом ненужного ущерба гражданскому населению? Мы каждый день решаем для себя сложные стратегические и нравственные проблемы, стараясь соблюсти равновесие в этом вопросе. При этом мы замечаем, что правящие органы некоторых наших соседей, особенно Ливана, Сирии и Ирана, не утруждают себя такой полемикой.

Наша первейшая обязанность как нации — защищать наше гражданское население от насилия. Это не только обязанность, — это право, признанное Уставом Организации Объединенных Наций. Однако мы должны также всячески стремиться свести к минимуму любой ущерб для других гражданских лиц, сохраняя тем самым основополагающие ценности, принципы и демократические нормы правления, которые характеризуют Израиль как нацию и которыми мы гордимся. Мы сожалеем о всех жертвах среди гражданского населения с каждой из сторон. Мы возлагаем полную ответственность за это на тех, кто сознательно и намеренно провоцирует это насилие.

Мы должны подчеркнуть разницу между террористами, которые преднамеренно направляют свои действия против ни в чем не повинных гражданских лиц — особенно детей, включая поддерживающие их государства, и теми государствами, которые, действуя в порядке самообороны, направляют свои действия против этих незаконных террористов. Не проводить такого различия — значит признавать равную легитимность за террористами, которые осуществляют ничем не спровоцированные террористические акты, и за государствами, действующими в порядке самообороны. Это противоречило бы всем международным прецедентам и самому Уставу Организации Объединенных Наций и лишь поощряло бы террористов к совершению еще большего числа терактов.

Сегодня мы слышали заявления о якобы безразличии Израиля к жизням детей в регионе. Должен со всей решительностью заявить, что больше всего на свете мы хотим обеспечить безопасность всех детей: и в Израиле, и во всем регионе. Самый прямой путь к этой цели — это прекращение террористических действий, исходящих из этих районов. Мы много раз доказывали, что, когда на наших границах царит мир, мы вовсе не заинтересованы в

том, чтобы вмешиваться во внутренние дела наших соседей. И наоборот: террористические организации «Хамас» и «Хезболла», правительства Сирии и Ирана и Палестинская администрация — все они проявляют полное безразличие к судьбе всех детей в регионе, подстрекая к терактам против Израиля и не отказываясь от таких действий.

Наконец, мы должны спросить: а что же будет с детьми, которые выжили в ходе этих конфликтов по всему миру? Кто может сказать, какими они вырастут? Мы не должны сидеть сложа руки, пока эти злобные, бесчувственные террористы, их спонсоры и торговцы смертью во всем мире создают бесчисленные новые потерянные поколения. Мы наконец усвоили уроки прошлого, заставляющие нас решительно сопротивляться наступлению идеологии ненависти и насилия, которая угрожает всем нам. Все представленные здесь народы должны признать опасность этого террора, угрожающую их собственным государствам и, в конечном итоге, их собственным детям, защищать которых — их святая обязанность. Мы просим все международное сообщество поддержать нас в борьбе с тем опустошением, которое несут детям бессмысленный, огульный терроризм и насилие.

Председатель (*говорит по-французски*): Список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.